

ANNEXES

Annexe I

ORDRE DU JOUR PROVISOIRE

1. Ouverture de la Conférence
2. Election du Président de la Conférence
3. Questions d'organisation :
  - a) Adoption du règlement intérieur
  - b) Adoption de l'ordre du jour
  - c) Election des membres du Bureau autres que le Président
  - d) Organisation des travaux
  - e) Pouvoirs des représentants à la Conférence
4. Rapports des divisions et des gouvernements sur la situation dans leurs régions et leurs pays et sur les progrès accomplis quant à la normalisation des noms géographiques depuis la troisième Conférence des Nations Unies sur la normalisation des noms géographiques
5. Normalisation nationale
  - a) Collecte des noms sur le terrain
  - b) Traitement des noms géographiques dans les services compétents
  - c) Traitement des noms dans les régions multilingues
  - d) Structure administrative des organismes nationaux de toponymie
  - e) Principes de toponymie
6. Enseignement et pratique en matière de toponymie
  - a) Etat actuel de l'enseignement et de la pratique
  - b) Rapport sur les stages pilotes
  - c) Futurs colloques et stages et perspectives d'avenir
  - d) Echanges de personnel
7. Nomenclatures :
  - a) Nomenclatures nationales
  - b) Série de nomenclatures des Nations Unies
  - c) Autres publications

8. Liste des noms de pays
9. Traitement automatique des données
  - a) Procédures de collecte des données
  - b) Eléments de données indispensables
  - c) Systèmes de traitement automatique des données
  - d) Compatibilité et structure des systèmes
10. Terminologie de la normalisation des noms géographiques
11. Exonymes
  - a) Catégories d'exonymes et leur degré d'utilisation
  - b) Principes à observer pour réduire le nombre d'exonymes
  - c) Liste provisoire d'exonymes
12. Politiques, procédures et coopération relatives à la nomenclature des détails topographiques qui s'étendent au-delà d'une même souveraineté
  - a) Détails communs à deux pays au moins
  - b) Détails marins
  - c) Détails sous-marins
  - d) Détails extra-terrestres
13. Systèmes d'écriture
  - a) Transposition des noms d'un système d'écriture dans un autre
    - i) Romanisation
    - ii) Transcription dans un système d'écriture non latin
  - b) Graphie des noms empruntés à des langues non écrites
14. Coopération internationale
  - a) Groupe d'experts des Nations Unies sur les noms géographiques, y compris ses objectifs et ses fonctions
  - b) Réunions et programmes divisionnels et interdivisionnels
  - c) Echanges de renseignements
    - i) Crédibilité
    - ii) Aides pour la prononciation de noms normalisés à l'échelon national dans une graphie non phonémique
    - iii) Procédures concernant la documentation et l'échange d'informations

- d) Assistance technique
  - e) Coopération avec des organisations internationales
  - f) Coopération avec les organes d'information
15. Avantages économiques et sociaux de la normalisation nationale et internationale des noms géographiques
16. Rapport de la Conférence